

しんじゅくく あら せいかつ はじ かた
新宿区で新たな生活を始める方へ

暮らしに役立つ多言語情報

はつこう しんじゅくく あら せいかつ はじ かた
発行 新宿区地域振興部多文化共生推進課

〒160-8484 東京都新宿区歌舞伎町1-4-1

TEL 03-5273-3504 FAX 03-3209-7455



http://
www.foreign.
city.shinjuku.
lg.jp/jp/

WEBでも
配信!



にしんじゅく
西新宿の
高層ビル群

しんじゅく
新宿エイサー
まつり

しんじゅくく かつらぎ せいせいさんぼう きんかん
新宿区立漱石山房記念館

しんじゅくく
神田川沿いの桜並木

てつぱんぐみりやく(にんたいきょうれつ)
鉄砲組百人隊行列

しんじゅくく ぶんか きょうせい
新宿区多文化共生プラザ
詳しくは2面へ

しんじゅくく せいかつ やくだ じょうほう せいかつ さいがいじょうほう たげんご ていきょう
新宿区では生活に役立つ情報や生活のルール、災害情報などを多言語で提供しています。



しんじゅくせいかつ
新宿生活スタートブック



せいかつじょうほうし
生活情報紙



しんじゅくせいかつ
新宿生活スタートガイド



がいこくじん む せいかつじょうほう
外国人向け生活情報ホームページ



がいこくごころほうし
外国語広報紙「しんじゅくニュース」



がいこくごばん
外国語版SNS





たぶんかきょうせい しんじゅく多文化共生プラザへ い 行ってみよう！

プラザでは外国人の方向けのいろいろなサービスを用意しています。
ぜひご利用ください！

外国人相談コーナー



日々の生活でわからないこと、悩んでいることはありませんか？プラザでは、区役所での手続きの仕方や日常生活の小さなことまで、何でも相談できます。一人で悩まず気軽にご利用ください。

【対応言語】

- 英語
- 中国語
- 韓国語
- タイ語
- ネパール語
- ミャンマー語



しんじゅく多文化共生プラザ

【場所】〒160-0021
新宿区歌舞伎町 2-44-1 ハイジア 11階
【問合せ】☎ 03-5291-5171

FAX 03-5291-5172

【開館時間】9:00～21:00
【休館日】毎月第2・4水曜日、
年末年始（12月29日～1月3日）



しんじゅく多文化共生プラザ (ハイジア11階)



多目的スペース



日本語教室をはじめ、国際交流や多文化共生をテーマとした講座・イベントが開かれます。

日本語学習コーナーの本を新しくしました！ぜひ読みに来てみませんか？

日本語学習コーナー



日本語を学ぶためのいろいろな教材を用意しています。文化や国際交流についての本もあるので、図書館のような楽しみ方もできます。

資料・情報コーナー



外国人の方に役に立つ「生活情報」や「講座・イベント情報」「区の行政情報」「各自治体の情報」「ボランティア情報」など、様々な情報・資料を見ることができます。

ハイジアからの 行き方



① 正面入口に入って...



② 左にまわりこむと



③ エレベーターホールに到着！

⑥ 到着！



④ 11階に上がって



⑤ 看板の矢印のとおり奥まで進むと...





ゆうびんぶつ す その郵便物捨てないで！！

はる にゅえん にゅがく しゅしよく きせつ しんじゅく しんせいかつ はじ ひと おお
春。入園・入学・就職などの季節。新宿区で新生活を始める人も多いのではないのでしょうか。
くやくしよ じゅうみんとらうく す くみん しんじゅく じゅうよう し のうふしよ とど ばあい
区役所で住民登録を済ませて区民になると、新宿区から重要なお知らせや納付書などが届く場合があります。

たと
例えば...

こじんばんごうつう ちしよ 個人番号通知書

たいしよ う にほん はじ き ひと
対象：日本に初めて来た人
いつごろ じゅうみんとらうく やく げつご
いつごろ：住民登録から約1か月後
どこから せきじゅうみん か
どこから：戸籍住民課



こうふつう ちしよ マイナンバーカード交付通知書

たいしよ う こうふしんせい ひと
対象：マイナンバーカードの交付申請をした人
いつごろ せいご やく
いつごろ：申請から約
1～2か月後
どこから せきじゅうみん か
どこから：戸籍住民課



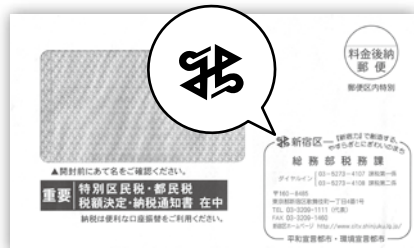
こくみんけんこう ほ けんりょうのうにゅつう ちしよ 国民健康保険料納入通知書

たいしよ こくみんけんこう ほ けん かにゅう ひと
対象：国民健康保険に加入している人
いつごろ まいとし がつちゅうじゅん ねん ど とちゅう かにゅう ばあい
いつごろ：毎年6月中旬。年度途中に加入する場合は
かにゅてつつ やく げつご
加入手続きから約1～2か月後。
どこから いりょう ほ けんねんきん か
どこから：医療保険年金課



じゅうみんぜい とくべつくみんぜい とみんぜい ぜいがくけつてい のうぜいつう ちしよ 住民税(特別区民税・都民税) 税額決定・納税通知書

たいしよ じゅうみんぜい こじん おさ ひと ふつうちゅうしゅう ひと
対象：住民税を個人で納める人(普通徴収の人)
いつごろ まいとし がつちゅうじゅん
いつごろ：毎年6月中旬
どこから ぜいむか
どこから：税務課
※住民税非課税の人には、送りません。



※封筒のデザインは変更になる場合があります。

くやくしよ てがみ ふうとう しんじゅく しんじゅくやくしよ か
区役所からの手紙には、封筒に「新宿区」か「新宿区役所」と書いてあります。  (新宿区のマーク) が目印！

- *届いた手紙は必ず確認しましょう！特に納付書や督促状などは、とても大切な通知です。
- *郵便受けには名前を書きましょう！名前を書いていないと、届かない可能性があります。



てがみ ないよう わ ととき がいくじんそうだんまどぐち た ぶん か きうせい そうだん
手紙の内容が分からない時は、外国人相談窓口や多文化共生プラザでご相談ください！

にほんの 日 年 中 行 事

— 2023 — 日本文化の魅力

日本には伝統的な行事や風習、祭りがたくさんあります。古くから伝わるものや、新しく始まったものなど、その種類はさまざまです。今回は代表的な日本の行事を紹介します。

ひな祭り / 3月3日 (金)

女の子が幸せに成長することを願うお祭りです。ひな人形という着物姿の人形を飾り、ひなあられやちらし寿司を食べます。



▲米で作られた和菓 ▲ちらし寿司は、酢飯にいろいろな具材を載せた寿司の一種です



しんじゅく多文化共生プラザ[※]では7段飾りのひな人形を展示しています。

※ しんじゅく多文化共生プラザについては2ページをご覧ください。



はなみ 花見 / 3月下旬～4月上旬

桜が咲くと各地でお花見が行われます。新宿中央公園や新宿御苑は定番の花見スポットとしてたくさんの方が訪れます。



新宿区内のお花見スポットはこちら▶



たんごせつ 端午の節句 / 5月5日 (金)

男の子の成長を祝う行事です。「健康と成長」の願いを込め、鎧兜や鯉のぼりを飾ります。



柏餅は端午の節句に欠かせない和菓子です



たなばた 七夕 / 7月7日 (金)

七夕は、天の川に隔てられた彦星と織姫が一年に一度会うことができる日として親しまれています。また、願いごとを書いた短冊を笹に飾ると願いが叶うと言われています。



つきみ お月見 / 秋

お月見は美しい月を眺めて楽しむ行事のことです。お月見にかかせないお供え物のお団子には、健康や幸せを願う意味があります。



おおみそか 大晦日 / 12月31日 (日)

12月31日を「大晦日」と言います。大晦日に食べる「年越しそば」は古くから続く日本の風習です。



年越しそばには、健康長寿・金運上昇といった願いが込められています。

しょうがつ 正月 / 1月1日 (月)

お正月は鏡餅を飾り、おせち料理を食べます。



おせち料理



鏡餅



詳しくは、こちら